

Distr.: Limited
10 July 2002
Chinese
Original: English/Spanish

法院第一个财政期间预算草案工作组

2002 年 7 月 1 日至 12 日，纽约

甄选国际刑事法院工作人员

阿根廷、巴西、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、巴拉圭、西班牙和
委内瑞拉的提案：决议草案

缔约国大会，

铭记《国际刑事法院罗马规约》第四十四条第(二)款和第三十六条第(八)款，其中规定雇佣国际刑事法院工作人员时，应确保效率、才干和忠诚达到最高标准，应考虑到需具有世界各主要法系的代表性、公平地域代表性和适当数目的男女法官；

还铭记《规约》第五十条规定，法院的正式语文为阿拉伯文、中文、英文、法文、俄文和西班牙文，工作语文为英文和法文；

注意到《规约》第四十四条第(三)款中《工作人员条例》体现了这些准则，但在 2003 年秋季之前缔约国大会无法实施；

希望在法院成立的过渡期间，制定临时准则，运用这些原则；

决定本决议附件各项准则应在法院工作人员甄选和任命中的应用。

附件

1. **一般原则** 在应聘法院全体工作人员时，不分职类，均须适用《规约》第三十六条第(八)款、第四十四条第(二)款以及第五十条第(一)和(二)款所载的准则。但是，就地域代表性而言，下文第4段所述的适当限额制度，只应适用于专业人员职类以上(P-1以上职等)工作人员。

2. **通告** 应将所有待填空缺和申请人填补这些空缺所需满足的条件通知缔约国，并载于法院网址上。如为更好地平衡性别或区域代表性，这种通告可以说明会优先考虑某一国籍或性别申请人。

3. **才干** 作为一项一般规则，申请人的才干可通过对其背景和经验进行初步评估来确定。在可能的情况下，其中应包括对申请人分析起草文件能力做出说明。在适当情况下，这种评估可采用竞争形式。评估的第二阶段应包括用一门或两门工作语文进行口试。

申请人若来自联合国系统其他国际组织，初步评估可包括对申请人在该组织中的经验和记录进行评价；然后再用一门或两门工作语文进行口试。

这两种情况无论是哪种，如若掌握至少另外一门正式语文，则被视为具有更佳条件。

4. **地域代表性** 对于既定员额（预算内员额），而且在任命期至少为十二个月时，专业人员职类工作人员的任命，应以联合国的限额制度为基础，采用适当的限额制度。40%的员额，应考虑到“缔约国”因素；55%的员额，应考虑到“摊款”因素；其余5%员额，应考虑到“人口”因素。在这三类标准发生矛盾时，如其他所有情形相同，则应优先考虑“缔约国”因素。

口译和笔译员额需要专门的语文背景，不适用适当限额制度。

5. **甄选委员会** 共同事务主任应成立一个不超过三人的甄选委员会，根据这些准则就工作人员甄选提供咨询。负责人力资源的干事应为委员会召集人。